

Project is cofunded by the EU - European Regional Development Fund/

Projekt je sufinancirala Europska unija iz Europskog fonda za regionalni razvoj.

Legal notice: Content of this document is the sole responsibility of A-MORE YACHTS d.o.o.

Pravna napomena: Sadržaj ovog dokumenta isključiva je odgovornost društva A-MORE YACHTS d.o.o.

**A-MORE YACHTS d.o.o**

**Ribnjak 14, 10000 Zagreb**

**POZIV NA DOSTAVU PONUDA EVIDENCIJSKI BROJ NABAVE:**

**1/2021**

**INVITATION FOR SUBMISSION OF BIDS PROCUREMENT RECORD  
NUMBER:**

**1/2021**

**NAZIV NABAVE: Nabava intelektualnog vlasništva i izrada modela i kalupa**

**Procurement Name: Acquisition of intellectual property and production of  
models and molds**

*Naziv poziva: „Povećanje razvoja novih proizvoda i usluga koji proizlaze iz aktivnosti istraživanja i  
razvoja – faza II“, referentni br. poziva: KK.01.2.1.02 – inačica 3*

*Call title: " Increasing the development of new products and services resulting from research and  
development activities ", reference no. call: KK. 01.2.1.02 – version 3*

**IME PROJEKTA: Razvoj prototipa jedrilice More 58cge temeljem aktivnosti  
istraživanja i razvoja**

**(17.08.2020.-17.08.2023.)**

**Project Name: Development of a prototype of the More 58cge sailboat based  
on research and development activities**

**(17.08.2020.-17.08.2023.)**

**22.02.2021.**

## SADRŽAJ

<b>1. OPĆE INFORMACIJE O NABAVI / GENERAL INFORMATION</b>	<b>4</b>
1.1. Podaci o Naručitelju / Contracting Authority information	4
1.2. Evidencijski broj nabave / Procurement record number	4
1.3. Vrsta postupka nabave i vrsta ugovora / Type of procurement procedure and type of Contract	4
1.4. Sukob interesa / Conflict of Interest	5
1.5. Objašnjenja i izmjene Poziva na dostavu ponuda / Explanations and changes to the Invitation to Bid	5
<b>2. PODACI O PREDMETU NABAVE / SUBJECT OF PROCUREMENT</b>	<b>6</b>
2.1. Opis predmeta nabave / Description of subject of procurement	6
2.2. Opis i oznaka grupa predmeta nabave / Description and designation of the group of procurement items	6
2.3. Količine predmeta nabave / Quantity of subject of procurement	7
2.4. Tehničke specifikacije / Technical specification	7
2.5. Mjesto izvršenja Ugovora / Place of Contract execution	8
2.6. Rok početka i završetka izvršenja ugovora / Deadline for starting and execution the Contract	8
2.7. Procijenjena vrijednost nabave / Estimated value of procurement	10
<b>3. RAZLOZI ISKLJUČENJA / Exclusion criteria</b>	<b>10</b>
3.1. Gospodarski subjekt bit će isključen iz postupka ako:	10
3.2. Dokaz nepostojanja razloga isključenja / Evidence on non-existence of exclusion criteria	11
<b>4. UVJETI I DOKAZI SPOSOBNOSTI PONUDITELJA / CONDITIONS AND EVIDENCE OF TENDERER'S QUALIFICATIONS</b>	<b>12</b>
4.1. Ekonomska i financijska sposobnost/ Economic and financial capacity	12
4.2. Sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti/ Ability to perform professional activity	13
4.3. Tehnička i stručna sposobnost / Technical and professional capacity	13
<b>5. PONUDA / TENDER</b>	<b>16</b>
5.1. Sadržaj ponude / Content of Tender	16
5.2. Izrada ponude / Preparation of tender	16
5.3. Način podnošenja ponuda / Submission of tender	17
5.4. Alternative tenders / Alternativne ponude:	18
5.5. Izmjena i/ili dopuna ponude i odustajanje od ponude / Alternation and/or amendments of the Tenders and withdrawal of Tenders	18
5.6. Price of Tender / Cijena ponude	18

5.7. Payment terms / Rok, način i uvjeti plaćanja .....	19
5.7.1. Plaćanje podizvođačima / Payment to subcontractors .....	21
5.8. Rok valjanosti ponude / Tender validity period .....	22
6. KRITERIJ ODABIRA / AWARD CRITERIA .....	22
7. PREGLED I OCJENA PONUDE / BID REVIEW AND EVALUATION .....	28
8. OSTALE ODREDBE / OTHER PROVISIONS.....	28
8.1. Odredbe koje se odnose na zajednicu ponuditelja / Provisions referring to Group of Tenderers.....	28
8.2. Odredbe koje se odnose na podizvođače / Provisions referring to subcontractors .....	29
8.3. Zadržavanje dokumentacije / Document retention .....	29
8.4. Rok za donošenje Odluke o odabiru / Deadline for issuing award decision ...	30
8.5. Preuzimanje Poziva na dostavu ponuda / Download of tender documentation	30
8.6. Pregled i ocjena ponude / Examination and evaluation of tenders .....	30
8.7. Odluka o odabiru / Award decision.....	31
8.8. Odluka o poništenju / Decision on Cancelation.....	31
8.9. Mogućnost ponovnog rangiranja / Possibility of repeated ranking .....	32

## 1. OPĆE INFORMACIJE O NABAVI / GENERAL INFORMATION

### 1.1. Podaci o Naručitelju / Contracting Authority information

Naručitelj / Contracting authority: A-MORE YACHTS d.o.o, Ribnjak 14, 10000 Zagreb, OIB: 44800651850

Kontakt osoba / Contact person: Silvia Mandić

Telefon /Tel: +385 21 837 137

Email: [info@more-yachts.hr](mailto:info@more-yachts.hr)

Nabava se provodi temeljem :

- a) Zakona o uspostavi institucionalnog okvira za provedbu europskih strukturnih i investicijskih fondova u Republici Hrvatskoj u financijskom razdoblju od 2014.-2020. (NN 92/14);
- b) Uredbe o tijelima u sustavima upravljanja i kontrole korištenja Europskog socijalnog fonda, Europskog fonda za regionalni razvoj i Kohezijskog fonda, u vezi s ciljem "Ulaganje za rast i radna mjesta" (NN 107/14, 23/15);
- c) Zajedničkih nacionalnih pravila, koje je donijelo Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije u skladu sa Zakonom o uspostavi institucionalnog okvira za korištenje strukturnih instrumenata Europske unije u Republici Hrvatskoj, Pravila br. 05 - Izvršavanje i upravljanje ugovorima o dodjeli bespovratnih sredstava, Priloga 03 - Postupci nabave za osobe koji nisu obveznici Zakona o javnoj nabavi, verzija 7.0.

Procurement is carried out on the basis of:

- a) of the Act on the Establishment of the Institutional Framework for the Implementation of the European Structural and Investment Funds in the Republic of Croatia in the Financial Period 2014-2020 (OG 92/14);
- b) Regulations on bodies in the management and control systems of the use of the European Social Fund, the European Regional Development Fund and the Cohesion Fund, in relation to the objective "Investment for growth and jobs" (OG 107/14, 23/15);
- c) Common National Rules, adopted by the Ministry of Regional Development and European Union Funds in accordance with the Law on the Establishment of the Institutional Framework for the Use of Structural Instruments of the European Union in the Republic of Croatia, Rule no. 05 - Execution and management of grant agreements, Annex 04 - Procurement procedures for persons who are not liable for the Public Procurement Act, 2. update, an integral part of the tender documentation.

### 1.2. Evidencijski broj nabave / Procurement record number

IRI 1/2021

### 1.3. Vrsta postupka nabave i vrsta ugovora / Type of procurement procedure and type of Contract

Provodi se postupak javne nabave s objavom Poziva na dostavu ponuda. Naručitelj objavljuje Poziv na dostavu ponuda s pripadajućim priložima na internetskoj stranici [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr).

Sklapa se ugovor o nabavi usluge. **Za svaku grupu predmeta nabave sklapa se zaseban ugovor o nabavi usluga.**

A public procurement procedure is being carried out with the publication of the Call for Bids. The Contracting Authority publishes the Invitation to Bid with the accompanying attachments on the website [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr).

A service contract is concluded. A separate service contract is concluded for each group of procurement items.

#### **1.4. Sukob interesa / Conflict of Interest**

Gospodarski subjekti s kojima je Naručitelj u sukobu interesa su / The economic entities with which the contracting authority is in a conflict of interest are:

- M-ART NAUTIKA d.o.o.
- GPS ULAGANJA d.o.o.
- Gajski, Grlić, Prka i Partneri, odvjetničko društvo d.o.o.
- BEST ADVISORY d.o.o.
- STIM CONSULTING d.o.o.

Naručitelj će poduzeti prikladne mjere da učinkovito spriječi, prepozna i ukloni sukobe interesa u vezi s ovim postupkom nabave kako bi se izbjeglo narušavanje tržišnog natjecanja i osiguralo jednako postupanje prema svim gospodarskim subjektima. / The contracting authority shall take appropriate measures to effectively prevent, identify and eliminate conflicts of interest in connection with the procurement procedure in order to avoid distortion of competition and ensure equal treatment of all economic operators.

#### **1.5. Objašnjenja i izmjene Poziva na dostavu ponuda / Explanations and changes to the Invitation to Bid**

a. Za vrijeme roka za dostavu ponuda gospodarski subjekti mogu zahtijevati dodatne informacije vezane za poziv na dostavu ponuda, a Naručitelj će odgovor staviti na raspolaganje putem web stranica na kojima je objavljena originalna dokumentacija, bez otkrivanja identiteta gospodarskog subjekta. / During the deadline for submission of tenders, economic operators may request additional information related to the invitation to tender, and the Contracting Authority will make the response available through the website where the original documentation was published, without revealing the identity of the economic operator.

b. Pod uvjetom da je zahtjev dostavljen pravodobno, Naručitelj je obavezan odgovor staviti na raspolaganje najkasnije tijekom trećeg (3) dana prije dana u kojem ističe rok za dostavu ponuda. / Provided that the request is submitted on time, the Contracting Authority is obliged to make the answer available no later than the third (3) day before the day in which the deadline for submission of bids expires.

c. Zahtjev je pravodoban ako je dostavljen Naručitelju najkasnije tijekom četvrtog (4) dana prije dana u kojem ističe rok za dostavu ponuda. / The request is timely if it is submitted to the Contracting Authority no later than the fourth (4) day before the day on which the deadline for submission of bids expires.

d. Ako iz bilo kojeg razloga pojašnjenje nije objavljeno najkasnije tijekom trećeg (3) dana prije isteka roka za dostavu ponuda, Naručitelj je dužan produljiti rok za dostavu ponuda. Produljenje roka biti će razmjerno važnosti pojašnjenja te neće biti kraće od pet dana. / If for any reason the clarification is not published no later than the third (3) day before the deadline for submission of bids, the Contracting Authority is obliged to extend the deadline for submission of bids. The extension of the deadline will be proportionate to the importance of the clarification and will not be shorter than five days.

e. Tijekom roka za dostavu ponuda, Naručitelj može iz bilo kojeg razloga izmijeniti i/ili dopuniti poziv na dostavu ponuda. Eventualne izmjene/dopune poziva bit će stavljene na raspolaganje putem internetskih adresa na kojima je objavljena originalna dokumentacija. Eventualne izmjene/dopune poziva bit će objavljene najkasnije tijekom četvrtog (4) dana prije dana u kojem ističe rok za dostavu ponuda. / During the deadline for submission of tenders, the Contracting Authority may, for any reason, amend and / or supplement the invitation to tender. Any amendments to the call will be made available via the Internet addresses where the original documentation was published. Any changes / amendments to the invitation will be published no later than the fourth (4) day before the day on which the deadline for submission of bids expires.

f. Naručitelj ne snosi nikakvu odgovornost ukoliko ponuditelji nisu pravovremeno preuzeli pojašnjenja poziva na dostavu ponuda te poziva ponuditelje da redovito prate objave na web stranicama iz točke 1.3. / The Contracting Authority does not bear any responsibility if the tenderers have not received the clarifications in time for the invitation to submit tenders and invites the tenderers to regularly follow the announcements on the website referred to in point 1.3.

## **2. PODACI O PREDMETU NABAVE / SUBJECT OF PROCUREMENT**

### **2.1. Opis predmeta nabave / Description of subject of procurement**

Predmet nabave je **nabava intelektualnog vlasništva i izrada modela i kalupa** za jedrilicu MORE 58cge odnosno nabave intelektualnog vlasništva (dizajn interijera jedrilice i plovnih karakteristika) i nabave intelektualnog vlasništva kompletan inženjering broda) te izrada modela i kalupa. / The subject of procurement is the procurement of intellectual property and the production of models and molds for the sailing boat MORE 58cge, i.e. procurement of intellectual property (design of sailboat's interior and navigable characteristics) and procurement of intellectual property complete ship engineering) and procurement for modeling as well as procurement for mold making.

Prijenos svih prava intelektualnog vlasništva, posebno autorskih prava, u odnosu na predmet nabave je u korist Naručitelja. Ponuditelj osniva u korist Naručitelja isključiva prava iskoristavanja predmeta nabave, sadržajno, vremenski i prostorno neograničenja, s pravom Naručitelja da prava u odnosu na predmet nabave registrira na svoje ime i vlasništvo. Ponuditelj nema pravo, bez odobrenja Naručitelja, raspolagati predmetom nabave izradenim za Naručitelja. Ponuditelj kao autor zadržava moralna prava, posebno pravo da bude naznačen kao autor. / The transfer of all intellectual property rights, especially copyright, in relation to the subject of procurement is in favor of the Contracting Authority. The Bidder establishes in favor of the Contracting Authority excludes the rights of exploitation of the subject of procurement, content, time and space restriction, with the right of the Contracting Authority to rights in relation to the subject of procurement registered in its name and ownership. The Bidder has no right, without the approval of the Contracting Authority, to procure the available item made for the Contracting Authority. The bidder as an author reserves moral rights, especially the right to be designated as an author.

Detaljniji opis svake pojedine stavke dan je u **Prilogu II Tehničke specifikacije** ovog Poziva na dostavu ponuda. / A more detailed description of each item is given in Annex II of the Technical Specifications of this Invitation to Bid.

### **2.2. Opis i oznaka grupa predmeta nabave / Description and designation of the group of procurement items**

Predmet nabave podijeljen na 4 grupe nabave kako slijedi / Subject of procurement divided into 4 groups of procurement as follows:

- Grupa 1 Nabava intelektualnog vlasništva - dizajn interijera jedrilice i plovnih karakteristika /

Group 1 Procurement of intellectual property - design of sailboat's interior and navigable characteristics

- Grupa 2 Nabava intelektualnog vlasništva - kompletan inženjering broda /  
Group 2 Procurement of intellectual property - complete ship engineering
- Grupa 3 Nabava za izradu modela /  
Group 3 Procurement for production of models
- Grupa 4 Nabava za izradu kalupa /  
Group 4 Procurement for production of molds

Ponuditelj može dostaviti ponudu za jednu, više ili sve grupe predmeta nabave. U slučaju da ponuditelj dostavlja ponudu za više od jedne grupe predmeta nabave, **ponuda za svaku pojedinu grupu mora biti dostavljena u zasebnoj omotnici te trebaju biti ispunjeni svi odgovarajući dokumenti i prilozi** (Prilozi I-VII) ovog poziva na dostavu ponuda. Svaka ponuda će se ocijenjivati zasebno. / The Bidder may submit a Bid for one, more or all of the procurement lots. In case the bidder submits a bid for more than one lot of procurement items, the bid for each lot must be submitted in a separate envelope and all relevant documents and enclosures (Annexes I-VII) of this invitation to tender must be filled in. Each offer will be evaluate separately.

### 2.3. Količine predmeta nabave / Quantity of subject of procurement

Točna količina predmeta nabave definirana je u troškovnicima / **financijskoj ponudi (Prilog V)** / Quantities are exact and are stated in Financial Offer – Annex V

### 2.4. Tehničke specifikacije / Technical specification

Tehničke specifikacije se nalaze u Prilogu II. ovog Poziva na dostavu ponuda / The technical specifications can be found in Annex II. of this Invitation of submission of bit

Prilog 2 - Grupa 1 Nabava intelektualnog vlasništva - dizajn interijera jedrilice i plovnih karakteristika  
Prilog 2 - Grupa 2 Nabava intelektualnog vlasništva - kompletan inženjering broda  
Prilog 2 - Grupa 3 Nabava za izradu modela  
Prilog 2 - Grupa 4 Nabava za izradu kalupa

Annex 2 – Group 1 Acquisition of intellectual property - design of sailboat's interior and navigable characteristics

Annex 2 – Group 2 Procurement of intellectual property - complete ship engineering

Annex 2 - Group 3 Procurement for production of models

Annex 2 - Group 4 Procurement for production of molds

Prilikom sklapanja ugovora o nabavi usluga, opis poslova/tehničke specifikacije grupe predmeta nabave (Prilog 2) za koju se sklapa ugovor o nabavi će činiti sastavni dio pojedinog ugovora o javnoj nabavi. / When concluding a service contract, the job description /technical specification of the group of procurement subjects (Annex 2) for which the procurement contract is concluded will form an integral part of an individual public procurement contract.

Cijena ponude izražava se u kunama ili eurima te mora u sebi sadržavati sve troškove i popuste. Jedinične cijene iz ponude su nepromjenjive tijekom trajanja ugovora o nabavi. / The offer price is expressed in HRK and must include all costs and discounts. Unit prices from the offer are unchanged during the duration of the procurement contract.

U cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost moraju biti uračunati svi troškovi i popusti. / All costs and discounts must be included in the price of the offer without value added tax.

Cijenu ponude ponuditelj iskazuje u Ponudbenom listu (Prilog 1) i Financijskoj ponudi (Prilog V). / The bidder shall state the bid price in the Bid Sheet (Appendix 1) and the Financial Bid (Appendix V).

Ponuditelj je dužan u ponudbenom listu upisati istu navedenu ukupnu cijenu bez poreza na dodanu vrijednost (PDV-a) iz Financijske ponude, zatim iznos poreza na dodanu vrijednost (PDV-a) te ukupnu cijenu s porezom na dodanu vrijednost (PDV-om), zaokruženu na dvije decimale. / The bidder is obliged to enter in the bid list the same stated total price without value added tax (VAT) from the Financial Bid, then the amount of value added tax (VAT) and the total price with value added tax (VAT), rounded to two decimal places.

## **2.5. Mjesto izvršenja Ugovora / Place of Contract execution**

**Mjesto izvršenja ugovora** za sve grupe predmeta nabave će odabrani ponuditelji izvršavati u svojim poslovnim prostorima, u poslovnim prostorima Naručitelja, a sve u skladu s Opisom poslova (Prilog 2). Ponuditelj je obavezan koristiti svoju radnu opremu. / The place of execution of the contract for all groups of procurement will be performed by the selected bidders in their business premises, in the business premises of the Contracting Authority, all in accordance with the Job Description (Annex 2). The bidder is obliged to use his work equipment.

Ugovor mora biti izvršen i isporučen na adresu / Contract must be executed and delivered on address: **A-MORE YACHTS d.o.o, Bana Josipa Jelačića 25b, Dugopolje / A-MORE YACHTS d.o.o, Bana Josipa Jelačića 25b, Dugopolje, Croatia.**

Nakon što predmet nabave bude u potpunosti izvršen, Naručitelj i odabrani Ponuditelj potpisat će Zapisnik o izvršenoj usluzi. / After the subject of procurement is fully completed, the contracting authority and the selected bidder will sign the Minutes on the performed service.

## **2.6. Rok početka i završetka izvršenja ugovora / Deadline for starting and execution the Contract**

Ugovor o nabavi ugovorne strane će sklopiti u pisanom obliku u roku od 30 dana od donošenja odluke o odabiru. Izvršavanje prava i obveza ugovora o nabavi počinje danom kada ga potpiše posljednja Ugovorna strana, a traje do izvršenja svih ugovornih obveza Ugovornih strana.

Na temelju provedenog postupka nabave s ponuditeljem čija ponuda bude odabrana u određenoj grupi predmeta nabave sklopit će se Ugovor za svaku grupu pojedinačno. U slučaju da isti ponuditelj bude izabran u više grupa predmeta nabave, sklopit će se zaseban ugovor o nabavi za svaku grupu predmeta nabave.

Po stupanju na snagu Ugovora o nabavi, **Naručitelj će u maksimalnom roku od 45 dana od njegovog popisivanja** odabranog ponuditelja uvesti u posao. O uvođenju u posao odabranog ponuditelja, sastavlja se obostrano potpisan **Zapisnik o uvođenju u posao**, te od navedenog teče rok za izvršenje usluge. Krajnji rok isporuku predmeta Ugovora nakon uvođenja ponuditelja u posao je dan u maksimalnom roku za svaku grupu predmeta nabave kako slijedi

- GRUPA 1 – 300 dana od dana uvođenja ponuditelja u posao
- GRUPA 2 – 300 dana od dana uvođenja ponuditelja u posao
- GRUPA 3 – 300 dana od dana uvođenja ponuditelja u posao
- GRUPA 4 – 365 dana od dana uvođenja ponuditelja u posao



Po završetku usluge odabrani ponuditelj i Naručitelj dužni su potpisati primopredajni zapisnik. Smatra se da je predmet ugovor izvršen danom potpisa Zapisnika o izvršenju usluge.

/ The contracting party shall conclude the procurement contract in writing within 30 days from the enforceability of the selection decision. The performance of the rights and obligations of the procurement contract shall begin on the day it is signed by the last Contracting Party, and shall last until the performance of all contractual obligations of the Contracting Parties.

Based on the conducted procurement procedure, the Contract for each group will be concluded with the bidder whose bid is selected in a certain group of procurement subjects. In the event that the same bidder is selected in several groups of procurement items, a separate procurement contract will be concluded for each group of procurement items.

Upon the entry into force of the Procurement Contract, the Contracting Authority shall, within a maximum of 45 days from its listing, select the selected tenderer. On the introduction of the selected bidder, a mutually signed Minutes on the introduction of the work shall be drawn up, and the deadline for the execution of the service shall run from the above. The deadline for execution of the subject of the Contract after the introduction of the bidder in the work is given in the maximum term for each group of subjects of procurement below:

- GROUP 1 - 300 days from the day of introduction of the bidder in the business
- GROUP 2 - 300 days from the day of introduction of the bidder in the business
- GROUP 3 - 300 days from the day of introduction of the bidder in the business
- GROUP 4 - 365 days from the day of introduction of the bidder in the business

Upon completion of the service, the selected bidder and the Client are obliged to sign the handover record. It is considered that the subject of the contract was performed on the day of signing the Minutes on the performance of the service.

Rok za izvršenje ugovora može se produžiti:

a) u slučajevima u kojima je Ugovaratelj zbog više sile ili drugog događaja koji ima značenje promijenjenih okolnosti nastalih nakon sklapanja Ugovora, koje se nisu mogle predvidjeti, bio spriječen izvršiti obveze koje čine predmet Ugovora;

b) zbog bilo kojeg kašnjenja kojeg je uzrokovao Naručitelj ili osobe za koje on odgovara;

c) kada izvršenje u roku nije moguće zbog bilo kojeg drugog razloga, a za isto nije odgovoran Ugovaratelj niti osobe za koje on odgovara.

The deadline for execution of the contract may be extended:

a) in cases where the Contracting Authority has been prevented from performing the obligations which constitute the subject of the Contract by reason of force majeure or another event having the significance of changed circumstances arising after the conclusion of the Contract, which could not have been foreseen;

b) due to any delay caused by the Client or persons for whom he is responsible;

c) when enforcement within the time limit is not possible for any other reason and for which the Contracting Authority and the persons for whom it is responsible are not responsible.

## **2.7. Procijenjena vrijednost nabave / Estimated value of procurement**

Procijenjena vrijednost nabave bez PDV-a po grupama je kako slijedi:

Grupa 1 Nabava intelektualnog vlasništva - dizajn interijera jedrilice i plovnih karakteristika – 750.000,00 kn bez PDV-a

Grupa 2 Nabava intelektualnog vlasništva - kompletan inženjering broda – 1.900.000,00 kn bez PDV-a

Grupa 3 Nabava za izradu modela – 2.960.000,00 kn bez PDV-a

Grupa 4 Nabava za izradu kalupa – 2.220.000,00 kn bez PDV-a

The estimated value of procurement without VAT by groups is as follows:

Group 1 Procurement of intellectual property - design of sailboat's interior and navigable characteristics – HRK 750.000,00 without VAT

Group 2 Procurement of intellectual property - complete ship engineering – HRK 1.900.000,00 without VAT

Group 3 Procurement for production of models – HRK 2.960.000,00 without VAT

Group 4 Procurement for production of molds – HRK 2.220.000,00 without VAT

## **3. RAZLOZI ISKLJUČENJA / Exclusion criteria**

### **3.1. Gospodarski subjekt bit će isključen iz postupka ako:**

- a) ako je on ili osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje ponuditelja (osobe koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora toga gospodarskog subjekta) pravomoćno osuđena za bilo koje od sljedećih kaznenih djela odnosno za odgovarajuća kaznena djela prema propisima države sjedišta ponuditelja ili države čiji je državljanin osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje ponuditelja: sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji, zločinačko udruženje, počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja, udruživanje za počinjenje kaznenih djela, terorizam ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima, pranje novca ili financiranje terorizma, dječji rad ili druge oblike trgovanja ljudima, korupcija, primanje mita u gospodarskom poslovanju, davanje mita u gospodarskom poslovanju, zlouporaba u postupku javne nabave, zlouporaba položaja i ovlasti, nezakonito pogodovanje, primanje mita, davanje mita, trgovanje utjecajem, davanje mita za trgovanje utjecajem, zlouporaba položaja i ovlasti, zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti, protuzakonito posredovanje, prijevarama, prijevarama u gospodarskom poslovanju, utaja poreza ili carine, subvencijska prijevarama;
- b) nije ispunio obvezu isplate plaća zaposlenicima, plaćanja doprinosa za financiranje obveznih osiguranja (osobito zdravstveno ili mirovinsko) ili plaćanja poreza u skladu s propisima Republike Hrvatske kao države u kojoj je osnovan ponuditelj, u skladu s propisima države

poslovnog nastana ponuditelja (ako oni nemaju poslovni nastan u Republici Hrvatskoj), osim ako je u skladu s posebnim pravilima odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza, te ako mu iznos dospjelih, a neplaćenih obveza nije veći od 200 kuna;

- c) ako je lažno izjavljivao, predstavio ili pružio neistinite podatke u vezi s uvjetima koje je NOJN naveo kao neophodne.

### 3.1. An economic operator will be excluded from the procedure if:

a) if he or a person authorized by law to represent the tenderer (a person who is a member of the administrative, management or supervisory body or has the authority to represent, make decisions or supervise that economic entity) has been convicted of any of the following offenses or relevant criminal offenses acts according to the regulations of the state of the bidder's seat or the state of which the person is authorized by law to represent the bidder: participation in a criminal organization, criminal association, commission of a criminal offense within a criminal association, association for committing criminal offenses, terrorism or terrorist offenses, money laundering or terrorist financing, child labor or other forms of trafficking in human beings, corruption, bribery in business, bribery in business, abuse in public procurement, abuse of position and authority, illegal favoritism, bribery, bribery, influence peddling, bribery for trading in influence, abuse of position and authority, abuse of office, illegal mediation, fraud, fraud in business operations, tax or customs evasion, subsidy fraud;

b) has not fulfilled the obligation to pay salaries to employees, pay contributions to finance compulsory insurance (especially health or pension) or pay taxes in accordance with the regulations of the Republic of Croatia as the state in which the bidder is established, in accordance with the regulations of the state of establishment business establishment in the Republic of Croatia), unless in accordance with special rules a deferral of payment of the stated liabilities has been granted, and if the amount of due and unpaid liabilities does not exceed HRK 200;

c) if he has falsely stated, presented or provided false information regarding the conditions stated by the NOJN as necessary.

### 3.2. Dokaz nepostojanja razloga isključenja / Evidence on non-existence of exclusion criteria

Nepostojanje razloga za isključenje iz točke 3.1. Poziva na dostavu ponude ponuditelj će dokazati potpisanom izjavom osobe ovlaštene osobe za zastupanje koju dostavlja s ponudom. Obrazac navedene izjave čini **Prilog III** ovog Poziva na dostavu ponuda.

U slučaju zajednice ponuditelja, okolnosti vezane uz razloge isključenja utvrđuju se za sve članove zajednice ponuditelja pojedinačno te se dokumenti kojima se dokazuje da ne postoje razlozi za isključenje moraju dostaviti za svakog člana zajednice ponuditelja.

Ako će dio ugovora o nabavi ponuditelj dati u podugovor jednom ili više podugovaratelja, okolnosti isključenja utvrđuju se pojedinačno i za podugovaratelje te je u ponudi potrebno dostaviti dokumente kojima se dokazuje da za podugovaratelja ne postoje razlozi za isključenje.

To prove that it is not in any of the situations described under point 3.1 of Tender documentation, the tenderer shall submit with its tender signed statement issued by authorised representative, which makes Annex III to these Tender documentation.

In the case of a community of bidders, the circumstances related to the reasons for exclusion are

determined for all members of the community of bidders individually and documents proving that there are no reasons for exclusion must be submitted for each member of the community of bidders.

If a part of the procurement contract is to be subcontracted by one or more subcontractors, the circumstances of exclusion shall be determined individually for the subcontractors and the tender shall include documents proving that there are no reasons for exclusion for the subcontractor.

#### **4. UVJETI I DOKAZI SPOSOBNOSTI PONUDITELJA / CONDITIONS AND EVIDENCE OF TENDERER'S QUALIFICATIONS**

Ponuditelj dostavlja tražene dokumente u izvorniku, u ovjerenoj ili neovjerenoj preslici. Naručitelj zadržava pravo, prije potpisivanja Ugovora, od najpovoljnijeg ponuditelja zatražiti dostavu izvornika ili ovjerenih preslika svih onih dokumenata su u ponudi bili dostavljeni u neovjerenoj preslici, a koje izdaju nadležna tijela. Dokumenti kojima se dokazuje sposobnost ponuditelja moraju biti na hrvatskom ili engleskom jeziku i latiničnom pismu. U slučaju podnošenja traženih dokumenata na drugom jeziku, ponuditelj će uz dokument dostaviti prijevod na hrvatski ili engleski jezik.

The bidder submits the requested documents in the original, in a certified or uncertified copy. The Contracting Authority reserves the right, before signing the Contract, to request from the most favorable bidder the delivery of originals or certified copies of all those documents in the bid were submitted in an uncertified copy, issued by the competent authorities. Documents proving the bidder's ability must be in Croatian and Latin script. In case of submitting the requested documents in another language, the bidder will submit a translation into Croatian with the document.

##### **4.1. Ekonomska i financijska sposobnost/ Economic and financial capacity**

Ponuditelj mora biti ekonomski i financijski sposoban. Kao dokaz ispunjenja ovog uvjeta sposobnosti, ponuditelj dostavlja:

- **BON 2 ili jednakovrijedan dokument u državi poslovnog nastana ponuditelja** na kojem je vidljivo da ponuditelj nije bio blokiran više od 30 dana u posljednjih 6 mjeseci

Ponuditelj dostavlja tražene dokumente u izvorniku, ovjerenoj ili neovjerenoj preslici.

Tenderer must have legal and business capacity. As a proof for meeting this condition of capacity the Tenderer shall submit:

- Bank document in which the bidder show that has not been blocked for more than 30 days in the last 6 months

The bidder submits the required documents in the original, certified, or uncertified copy.

Ponuditelj treba dokazati da nema dugove prema državi i zaposlenicima te dostaviti **potvrdu Porezne uprave Republike Hrvatske o nepostojanju dugovanja ne stariju od 30 dana** od dana podnošenja ponude.

Tenderer needs to prove that he has no debts to the state and employees and therefore should provide certificate of the Tax Administration of the Republic of Croatia on the absence of debts not older then 30 days from the day of submitting the offer.

U slučaju zajednice ponuditelja, svaki član zajednice mora pojedinačno dokazati svoju ekonomsku i financijsku sposobnost.

In case of Group of tenderers, each member of Group must individually prove economic and financial capacity.

#### **4.2. Sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti/ Ability to perform professional activity**

Ponuditelj svoju pravnu sposobnost mora dokazati upisom u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar države poslovnog nastana te u tu svrhu dostaviti:

- odgovarajući **izvod iz sudskog, obrtnog, strukovnog ili drugog odgovarajućeg registra države sjedišta gospodarskog subjekta;**<sup>1</sup>
- ako se dokument iz prethodne točke ne izdaje u državi sjedišta gospodarskog subjekta, ponuditelj u ponudi dostavlja **Izjavu o ispunjenju uvjeta sposobnosti (Prilog VII)** s ovjerom potpisa kod nadležnog tijela.

Izvod, odnosno Izjava ne smiju biti stariji od tri (3) mjeseca računajući od dana početka postupka javne nabave

U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, svi članovi zajednice obvezni su pojedinačno dokazati svoju sposobnost iz ove točke. U slučaju podugovaratelja, svi podugovaratelji su obvezni dokazati svoju sposobnost iz ove točke.

The bidder must prove its legal capacity by entering it in the court, trade, structural or other appropriate registers of the country of establishment for the purpose of delivery:

- an appropriate excerpt from the court, trade, professional or other appropriate register of the country of residence of the economic operator;
- if the document referred to in the previous point is not issued in the country of the economic operator's registered office, the tenderer shall submit a Declaration of Eligibility (Annex VIII) with a certified signature to the competent authority.

The statement, ie the Statement may not be older than three (3) months counting from the day of the beginning of the public procurement procedure.

In the case of a community of economic operators, all members of the community of taxpayers have individually proved their ability under this point. In the case of subcontractors, all subcontractors are required to prove their ability from these points.

#### **4.3. Tehnička i stručna sposobnost / Technical and professional capacity**

---

<sup>1</sup> Prihvatljivi su originali sa sudskog registra i/ili digitalni izvadci ovjereni digitalnim pečatom od strane trgovačkog suda

## **Vrijedi za svaku grupu pojedinačno**

### **Grupa 1 Nabava intelektualnog vlasništva - dizajn interijera jedrilice i plovnih karakteristika / Group 1 Procurement of intellectual property - design of sailboat's interior and navigable characteristics**

Gospodarski subjekt mora dokazati da je u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave (2021) i tijekom 2 (dvije) godine koje prethode toj godini (2020. i 2019.) uredno izvršio najmanje 1 (jedan) projekt kompletnog razvoja performance cruisera ili racera i najmanje 1 (jedan) projekt strukturnog dizajna performance cruiser ili racera koji su isti ili slični predmetu nabave. Kao dokaz da ima traženu tehničku i stručnu sposobnost gospodarski subjekt dostavlja popis projekta prema zahtjevima Priloga VI **Popis relevantnog iskustva . /** The economic operator must prove that in the year in which the public procurement procedure started (2021) and during (2) two years preceding that year (2020 and 2019), it has duly completed at least 1 (one) complete developments of performance cruiser or racer and 1 (one) project of structural design of performace cruiser or racer that is the same or similar to the subject of procurement. As proof that he has the required technical and professional capacity, the economic operator shall submit a list of projects according to the requirements listed in Annex VI List of relevant experience.

### **Grupa 2 Nabava intelektualnog vlasništva - kompletan inženjering broda / Group 2 Procurement of intellectual property - complete ship engineering**

Gospodarski subjekt mora dokazati da je u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave (2021) i tijekom 5 (pet) godina koje prethode toj godini (2020., 2019., 2018., 2017. i 2016.) uredno izvršio najmanje 3 (tri) projekta koji su isti ili slični predmetu nabave. Kao dokaz da ima traženu tehničku i stručnu sposobnost gospodarski subjekt dostavlja popis projektata u skladu s zahjevima iz Prilog VI **Popis relevantnog iskustva. /** The economic operator must prove that in the year (2021) in which the public procurement procedure started and during 5 (five) years preceding that year (2020, 2019, 2018, 2017 i 2016), it has duly completed at least 3 (three) projects that are the same or similar to the subject of procurement. As proof that he has the required technical and professional capacity, the economic operator shall submit a list of projects according the requirements from Annex VI List of relevant experience.

### **Grupa 3 Nabava za izradu modela / Group 3 Procurement for production of models**

Gospodarski subjekt mora dokazati da je u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave (2021) i tijekom (2) dvije godine koje prethode toj godini (2020. i 2019.) uredno izvršio najmanje 1 (jedan) projekt koji je isti ili sličan predmetu nabave. Kao dokaz da ima traženu tehničku i stručnu sposobnost gospodarski subjekt dostavlja **Popis relevantnog iskustva (Prilog VI).** / The economic operator must prove that in the year in which the public procurement procedure started (2021) and during (2) two years preceding that year (2020 i 2019), it has duly completed at least 1 (one) projects that is the same or similar to the subject of procurement. As proof that he has the required technical and professional capacity, the economic operator shall submit a List of relevant experience (Annex VI).

### **Grupa 4 Nabava za izradu kalupa / Group 4 Procurement for production of molds**

Gospodarski subjekt mora dokazati da je u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave (2021) i tijekom (2) dvije godine koje prethode toj godini (2020. i 2019.) uredno izvršio najmanje 1 (jedan) projekt koji je isti ili sličan predmetu nabave. Kao dokaz da ima traženu tehničku i stručnu sposobnost gospodarski subjekt dostavlja **Popis relevantnog iskustva (Prilog VI).** / The economic operator must prove that in the year in which the public procurement procedure started (2021) and during (2) two years preceding that year (2020 i 2019), it has duly completed at least 1 (one) projects that is the

same or similar to the subject of procurement. As proof that he has the required technical and professional capacity, the economic operator shall submit a List of relevant experience (Annex VI).

\*Usluge koja su iste ili slične predmetu nabave su kako slijedi / \* services which are the same or similar to the object of the procurement are:

**GRUPA 1 Nabava intelektualnog vlasništva - dizajn interijera jedrilice i plovnih karakteristika / GROUP 1 Procurement of intellectual property - design of sailboat's interior and navigable characteristics**

1. Iskustvo u potpunom razvoju performance cruiser i/ili racera. / Experience in development of performance cruiser or racer
2. Iskustvo u optimizaciji jedrilica klase performance cruiser i/ili racera / experience in optimisation of performance cruiser or racer
3. Iskustvo u strukturnom dizajnu performance cruiser ili racera / experience in structural design of performance cruiser or racer

**GRUPA 2 Nabava intelektualnog vlasništva - kompletan inženjering broda / Group 2 Procurement of intellectual property - complete ship engineering**

1. inženjering performance cruiser s kombiniranom metal + staklena / karbonska ojačanja / Experience in engineering cruiser performance greater with combined metal + glass / carbon reinforcement structure i/and
2. inženjering kompletne strukture u vakuum infuziji, te postavljanje i izvođenje prve vakuum infuzije prototipa / Experience in engineering the complete structure in vacuum infusion, and setting up and performing the first vacuum infusion of a prototype i/and
3. inženjering jedrilica slične veličine za serijsku proizvodnju s tehnologijom serijske proizvodnje / Experience in engineering sailboats of similar size for series production with series production technology i/and

**GRUPA 3 Nabava za izradu modela / Group 3 Procurement for production of models**

1. izrada modela jedrilica za izradu u vakuum infuziji (trup, paluba, struktura, kontraštampe, mali dijelovi) / experience in building sailboat model for producing in vacuum infusion (hull, deck, structure, innerliners, small parts)
2. izrada modela jedrilice koristeći numerički upravljano glodalicu (CNC stroj) / Experience in building sailboat model greater with numeric operated milling machine (CNC machine).
3. Iskustvo u vakuum infuziji / Experience in vacuum infusion

**GRUPA 4 Nabava za izradu kalupa / Group 4 Procurement for production of molds**

1. Iskustvo u vakuum infuziji / Experience in vacuum infusion i/and
2. Iskustvo s RTM (resin transfer molding) procesom laminiranja i izrade kalupa / Experience with RTM (resin transfer molding) process of lamination and RTM molds building i/and
3. Iskustvo u izradi kalupa za vakuum infuziju / Experience in building molds for vacuum infusion i/and
4. Izrada velikih odljevaka (kalupi trupa, palube, kontraštampe jedrilica koristeći vakuum infuziju / Experience in building big castings (hull, deck, innerliners of sailing boats greater using vacuum infusion.

**Ugovaratelj zadržava pravo kontaktirati drugu ugovornu stranu navedenu na popisu (Annex VI).**

Contracting Authority reserves right to contact the other contractual party stated in the list in order to verify the validity of data stated in the list (Annex VI)

U slučaju zajednice ponuditelja, svi zajedno dokazuju (kumulativno) zajedničku tehničku i stručnu sposobnost. / In the case of a community of tenderers, all together demonstrate (cumulatively) joint technical and professional capacity.

## **5. PONUDA / TENDER**

### **5.1. Sadržaj ponude / Content of Tender**

- Popunjeni ponudbeni list (Prilog I) / Completed Bid Sheet (Annex I)
- Popunjeni Troškovnik/Tehničke specifikacije (Prilog II), / Completed Technical Specifications (Annex II)
- Potpisana izjava kojom ponuditelj dokazuje da ne postoje razlozi isključenja iz točke 3.1 Signed Statement proving there are no grounds for exclusion of the Tenderer under point 3.1. (Annex III)
- Potpisana izjava o roku izvršenja usluge i vrijeme odaziva (Prilog IV.) / Signed Statement regarding the services deadline (Annex IV)
- Financijska ponuda (Prilog V.) / Financial offer
- Popis relevantnog iskustva (Prilog VI) / List of relevant experience (Annex VI)
- BON 2 na kojem je vidljivo da ponuditelj nije bio blokiran više od 30 dana u posljednjih 6 mjeseci / Bank document in which the bidder shows that has not been blocked for more than 30 days in the last 6 months
- Potvrda Porezne uprave Republike Hrvatske o nepostojanju dugovanja ne starija od 30 dana od dana podnošenja ponude / Certificate of the Tax Administration of the Republic of Croatia on the absence of debts not older than 30 days from the day of submitting the offer.
- Odgovarajući izvod iz sudskog, obrtnog, strukovnog ili drugog odgovarajućeg registra države sjedišta gospodarskog subjekta ili Izjava o ispunjenju uvjeta sposobnosti (Prilog VII) ne stariji od 3 mjeseca od dana raspisivanja poziva / appropriate excerpt from the court, trade, professional or other appropriate register of the state of the seat of the economic entity or Declaration of eligibility (Annex VII) not older than 3 months from the day of announcing the invitation

Ponuda može sadržavati kataloge, brošure, tehničku dokumentaciju i slično ukoliko ponuditelj smatra da su potrebni. / The bid may contain catalogs, brochures, technical documentation and the like if the bidder deems them necessary.

### **5.2. Izrada ponude / Preparation of tender**

Ponuda se dostavlja na hrvatskom ili engleskom jeziku i latiničnom pismu. U slučaju podnošenja traženih dokumenata na drugom jeziku, ponuditelj će uz dokument dostaviti prijevod na hrvatski jezik ili engleski jezik. / Tender shall be submitted in Croatian or English language and Latin script. In case of submitting required documents in other language, the tenderer will submit attached to the document translation to Croatian or English.

Od dana objave Poziva na dostavu ponude, Naručitelj osigurava pristup Pozivu na dostavu ponuda i pratećim dokumentima elektroničkim putem na internetskoj stranici: [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr). From the day of publishing the Invitation to Bid, the Contracting Authority provides access to the Invitation to Bid and accompanying documents electronically on the website: [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr).

Ponuda mora biti izrađena u papirnatom obliku i otisnuta ili pisana neizbrisivom tintom. Uz ponudu u papirnatom obliku, može se dostaviti i ponuda na CD/DVD R ili drugom mediju; u slučaju razlika u ponudama, relevantna će biti ponuda dostavljena u papirnatom obliku. / The tender shall be prepared



on paper, printed or written in indelible ink. With the tender in written form the tenderer can submit tender on CD/DVD R or on other media. In case of discrepancies in tenders, the tender submitted in written form is relevant.

Pri izradi ponude ponuditelj se mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz Poziva na dostavu ponuda te ne smije mijenjati i nadopunjavati njezin tekst./ While drafting the tender, Tenderer shall abide by the requirements and provisions of the Tender documentation and shall not change or supplement its text.

Sve troškove izrade ponude snose ponuditelji. Ponuditelji nemaju pravo na bilo kakvu naknadu troškova izrade ponude. / The Tenderer shall bear all costs related to drafting of tender. Tenderers are not entitled to claim any compensation for drafting of the tender.

Dokumente tražene u ovom Pozivu na dostavu ponuda ponuditelj u svojoj ponudi može dostaviti u izvorniku, ovjerenoj preslici ili neovjerenoj preslici. /

The documents required in this Invitation to Bid may be submitted by the bidder in his bid in the original, a certified copy or an uncertified copy.

Od ponuditelja se očekuje da pregleda Poziv na dostavu ponuda, uključujući sve upute, obrasce, uvjete i specifikacije. Ponuda koja je suprotna odredbama ovog Poziva na dostavu ponuda i koja sadrži pogreške, nedostatke odnosno nejasnoće te ako pogreške, nedostaci odnosno nejasnoće nisu uklonjive ili u kojoj pojašnjenjem ili upotpunjavanjem ponude nije uklonjena pogreška, nedostatak ili nejasnoća u svakom je pogledu rizik za ponuditelja i može rezultirati odbijanjem takve ponude. / Tenderers are expected to review the Call for Proposals, including all instructions, forms, conditions and specifications. A bid that is contrary to the provisions of this Invitation to Bid or which contains errors, omissions or ambiguities which are not removable or where clarification or completing of tender could not eliminate error, omission or ambiguity, in every respect represents the risk of the Tenderer and can result with rejection of such tender.

### **5.3. Način podnošenja ponuda / Submission of tender**

Ponuda se dostavlja u zatvorenoj omotnici dostavljena poštom ili osobnom dostavom uz potvrdu primitka, a ista mora biti zaprimljena na adresi Naručitelja najkasnije do **05.03.2021. 15:00 sati**. Na omotnici s ponudom treba biti jasno naznačeno sljedeće:

<p style="text-align: center;"><b>A MORE YACHTS d.o.o.</b> <b>Ribnjak 14,</b> <b>10000 Zagreb</b> <b>Hrvatska</b> <b>Naziv nabave: Nabava intelektualnog vlasništva i izrada modela i kalupa</b> <b>Evidencijski broj nabave: 1/2021</b>  <b>BROJ I NAZIV GRUPE (npr. GRUPA 1:XXX)</b>  <b>„NE OTVARAJ - NE OTVARATI PRIJE SASTANKA ODBORA ZA OCJENJIVANJE “</b></p>
--

Na poleđini omotnice navodi se naziv i adresa ponuditelja.

Ako omotnica nije označena u skladu sa zahtjevima iz ovog Poziva na dostavu ponuda Naručitelj ne preuzima nikakvu odgovornost u slučaju gubitka ili preranog otvaranja ponude. Ponuditelj sam snosi rizik eventualnog gubitka odnosno nepravovremene dostave ponude.

The tender shall be delivered in a sealed envelope, by mail or in person with a proof of receipt and it should be received at the Contracting Authority's address by 05.03.2021. 15:00 hours. The following should be marked clearly on the envelope containing the tender:

<p style="text-align: center;"><b>A MORE YACHTS d.o.o.</b> <b>Ribnjak 14,</b> <b>10000 Zagreb</b> <b>Croatia/Hrvatska</b> <b>Procurement title:</b> <b>Acquisition of intellectual property and production of models and molds</b> <b>Procurement identification number: 1/2021</b></p> <p style="text-align: center;"><b>NUMBER AND NAME OF LOT (for example LOT 1: XXX)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>“DO NOT OPEN - NOT TO BE OPENED BEFORE EVALUATION COMMITTEE MEETING”</b></p>
--

The name and the address of the Tenderer should be stated on the back of the envelope.

If the envelope is not marked in accordance with the requirements of this Invitation to Bid, the Contracting Authority does not assume any responsibility in case of loss or premature opening of the bid. The bidder bears the risk of possible loss or late delivery of the bid.

#### **5.4. Alternative tenders / Alternativne ponude:**

Alternativne ponude nisu dopuštene. / Alternative tenders are not allowed.

#### **5.5. Izmjena i/ili dopuna ponude i odustajanje od ponude / Alternation and/or amendments of the Tenders and withdrawal of Tenders**

Ponuditelj može do isteka roka za dostavu ponuda dostaviti izmjenu i/ili dopunu ponude. Izmjena i/ili dopuna ponude dostavlja se na isti način kao i osnovna ponuda s obveznom naznakom da se radi o izmjeni i/ili dopuni ponude. U tom se slučaju ponude otvaraju obrnutim redoslijedom zaprimanja, a vremenom zaprimanja smatra se dostava posljednje verzije izmjene ponude. / Tenderers may alter their tenders by written notification prior to the deadline for submission of tenders. No tender may be altered after this deadline. Any such notification of alteration must be prepared and submitted in the same way as the original tender. The outer envelope must be marked 'Alteration'. In that case tenders are opened in reverse order of receipt and time of receipt is considered to be the delivery of last version of amended tender.

Ponuditelj može do isteka roka za dostavu ponude pisanom izjavom odustati od svoje dostavljene ponude prije roka za dostavu ponuda. Pisana izjava se dostavlja na isti način kao i ponuda s obveznom naznakom da se radi o odustajanju od ponude. U tom slučaju neotvorena ponuda se vraća ponuditelju. / Tenderers may also withdraw their tenders by written notification prior to the deadline for submission of tenders. Any such notification of withdrawal must be prepared and submitted in the same way as the original tender. The outer envelope must be marked 'Withdraw'. In such case, unopened envelope shall be returned to the Tenderer.

#### **5.6. Price of Tender / Cijena ponude**

Cijena ponude izražava se u kunama ili eurima. Cijena sadrži u sebi sve troškove i popuste. Ukoliko je cijena izražena u eurima (EUR), za potrebe ocjenjivanja i usporedbi ponuda će biti preračunata u kune prema srednjem tečaju Hrvatske narodne banke (HNB) na dan izdavanja ponude.

The offer price is expressed in kunas or euros. The price includes all costs and discounts. If the price is expressed in euros (EUR), for the purposes of evaluation and comparison, bids will be converted into kuna according to the middle exchange rate of the Croatian National Bank (CNB) on the day the bid is issued.

Cijenu ponude ponuditelj iskazuje u Ponudbenom listu (Prilog I) i posebno po stavkama u Financijskoj ponudi (Prilog V) po jedinici mjere i ukupnu cijenu stavke te cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost (zbroj svih ukupnih cijena stavke). Ako je cijena određene stavke u Troškovniku iskazana u nekoj drugoj stavci tada se za stavku za koju se ne iskazuje cijena upisuje 0,00 HRK ili EUR. Ponuditelj mora ispuniti sve tražene stavke iz Financijske ponude (Prilog V). / The Tenderer shall state the tender price in Bid sheet (Annex I) and for each item in Financial offer (Annex V) according to unit measure and total amount of item and tender price net of VAT (sum of all total amounts of item) If the price of item is included in Annex V in price of another item than for the item for which the price is not stated the tenderer indicates 0,00 HRK/EUR. The tenderer is obligated to fulfill all requested items in Financial offer (Annex V).

Cijene se iskazuju zaokružene na dvije decimale. Jedinične cijene navedene u Financijskoj ponudi (Prilog V) su nepromijenjive. / The prices are rounded to two decimal places. Unit prices stated in Financial offer (Annex V) are fixed.

Ponuditelj odgovara za točnost i potpunost svoje ponude te je prilikom njezinog podnošenja dužan uzeti u obzir sve što je potrebno za uredno izvršenje ugovornih obveza te u ponuđenu cijenu uključiti sve troškove povezane s urednim izvršenjem predmeta ugovora. / The Tenderer is responsible for accuracy and completeness of its offer. When submitting the offer, the tenderer is obligated to calculate and include in tender price all costs necessary for performance of the contract.

## **5.7. Payment terms / Rok, način i uvjeti plaćanja**

Plaćanje će se izvršiti na sljedeći način (iznos pojedine uplate zaokružen na dvije decimale):

### **Grupa 1 Nabava intelektualnog vlasništva - dizajn interijera jedrilice i plovnih karakteristika / Group 1 Procurement of intellectual property - design of sailboat's interior and navigable characteristics**

1. Prva uplata 1 x 20%	Pri potpisivanju ugovora odnosno uvođenje u posao
2. Druga uplata 1 x 16%	Pri validaciji koncepta dizajna
3. Treća uplata 1 x 16%	Pri isporuci dizajna trupa
4. Četvrta uplata 1 x 16%	Pri isporuci dizajna kontraštampe trupa
5. Peta uplata 1 x 16%	Pri isporuci dizajna palube
6. Šesta uplata 1 x 16%	Pri isporuci dizajna malih dijelova i namještaja

Ponuditelj je dužan po završetku svakog pojedinog segmenta potpisati primopredajni zapisnik (od druge pa do šeste uplate). Po potpisu primopredajnog zapisnika će Ponuditelj izdati račun pogodan za plaćanje.

Plaćanja će biti izvršena u roku od 8 dana od zaprimanja računa.

1. First payment 1 x 20%	Upon signing the contract i.e. introduction to the job
2. Second payment 1 x 16%	Upon approval of design concept
3. Third payment 1 x 16%	Upon delivery of hull design
4. Fourth payment 1 x 16%	Upon delivery of hull counterpress design
5. Fifth payment 1 x 16%	Upon delivery of deck design
6. Sixth payment 1 x 16%	Upon delivery of small parts and furniture design

After the completion of each individual segment, the bidder is obliged to sign the handover record (from second to the sixth payment). Upon signing the handover minutes, the Bidder will issue an invoice for payment.

Payments will be made within 8 days of the account being closed.

## **GRUPA 2 Nabava intelektualnog vlasništva - kompletan inženjering broda / Group 2 Procurement of intellectual property - complete ship engineering**

1. Prva uplata 1 x 20%	Pri potpisivanju ugovora odnosno uvođenje u posao
2. Druga uplata 1 x 16%	Pri validaciji koncepta inženjeringa
3. Treća uplata 1 x 16%	Pri isporuci inženjeringa trupa
4. Četvrta uplata 1 x 16%	Pri isporuci inženjeringa kontraštampe trupa
5. Peta uplata 1 x 16%	Pri isporuci inženjeringa palube
6. Šesta uplata 1 x 16%	Pri isporuci inženjeringa malih dijelova i namještaja

Ponuditelj je dužan po završetku svakog pojedinog segmenta potpisati primopredajni zapisnik (od druge pa do šeste uplate). Po potpisu primopredajnog zapisnika će Ponuditelj izdati račun pogodan za plaćanje.

Plaćanja će biti izvršena u roku od 8 dana od zaprimanja računa.

1. First payment 1 x 20%	Upon signing the contract i.e. introduction to the job
2. Second payment 1 x 16%	Upon approval of engineering concept
3. Third payment 1 x 16%	Upon delivery of hull engineering
4. Fourth payment 1 x 16%	Upon delivery of hull counterpress engineering
5. Fifth payment 1 x 16%	Upon delivery of deck engineering
6. Sixth payment 1 x 16%	Upon delivery of small parts and furniture engineering

After the completion of each individual segment, the bidder is obliged to sign the handover record (from second to the sixth payment). Upon signing the handover minutes, the Bidder will issue an invoice for payment.

Payments will be made within 8 days of the account being closed.

## **GRUPA 3 Nabava za izradu modela / Group 3 Procurement for production of models**

1. Prva uplata 1 x 20%	Pri potpisivanju ugovora odnosno uvođenje u posao
2. Druga uplata 1 x 16%	Pri validaciji koncepta modela
3. Treća uplata 1 x 16%	Pri isporuci modela trupa
4. Četvrta uplata 1 x 16%	Pri isporuci modela kontraštampe trupa
5. Peta uplata 1 x 16%	Pri isporuci modela palube
6. Šesta uplata 1 x 16%	Pri isporuci modela malih dijelova

Ponuditelj je dužan po završetku svakog pojedinog segmenta potpisati primopredajni zapisnik (od druge pa do šeste uplate). Po potpisu primopredajnog zapisnika će Ponuditelj izdati račun pogodan za plaćanje.

Plaćanja će biti izvršena u roku od 8 dana od zaprimanja računa.

1. First payment 1 x 20%	Upon signing the contract i.e. introduction to the job
2. Second payment 1 x 16%	Upon approval of models concept
3. Third payment 1 x 16%	Upon delivery of hull model
4. Fourth payment 1 x 16%	Upon delivery of hull counterpress model
5. Fifth payment 1 x 16%	Upon delivery of deck model
6. Sixth payment 1 x 16%	Upon delivery of small parts models

After the completion of each individual segment, the bidder is obliged to sign the handover record

(from second to the sixth payment). Upon signing the handover minutes, the Bidder will issue an invoice for payment.

Payments will be made within 8 days of the account being closed.

#### **Grupa 4 Nabava za izradu kalupa / Group 4 Procurement for production of molds**

1. Prva uplata 1 x 20%	Pri potpisivanju ugovora odnosno uvođenje u posao
2. Druga uplata 1 x 16%	Pri validaciji koncepta kalupa
3. Treća uplata 1 x 16%	Pri isporuci kalupa trupa
4. Četvrta uplata 1 x 16%	Pri isporuci kalupa kontraštampe trupa
5. Peta uplata 1 x 16%	Pri isporuci kalupa palube
6. Šesta uplata 1 x 16%	Pri isporuci kalupa malih dijelova

Ponuditelj je dužan po završetku svakog pojedinog segmenta potpisati primopredajni zapisnik (od druge pa do šeste uplate). Po potpisu primopredajnog zapisnika će Ponuditelj izdati račun pogodan za plaćanje.

Plaćanja će biti izvršena u roku od 8 dana od zaprimanja računa.

1. First payment 1 x 20%	Upon signing the contract i.e. introduction to the job
2. Second payment 1 x 16%	Upon approval of molds concept
3. Third payment 1 x 16%	Upon delivery of hull mold
4. Fourth payment 1 x 16%	Upon delivery of hull counterpress mold
5. Fifth payment 1 x 16%	Upon delivery of deck mold
6. Sixth payment 1 x 16%	Upon delivery of small parts molds

After the completion of each individual segment, the bidder is obliged to sign the handover record (from second to the sixth payment). Upon signing the handover minutes, the Bidder will issue an invoice for payment.

Payments will be made within 8 days of the account being closed.

Ugovaratelju sa sjedištem izvan Republike Hrvatske plaćanja će biti izvršena u eurima. Svim dobavljačima sa sjedištem u Republici Hrvatskoj plaćanja će biti izvršena u hrvatskoj valuti (HRK). Za plaćanje u kunskoj protuvrijednosti bit će mjerodavan srednji tečaj Hrvatske narodne banke na dan plaćanja.

To any contractor that is a legal person established outside the Republic of Croatia, payments shall be made in EUR. To any contractor that is a legal entity established in the Republic of Croatia, payments shall be made in the Croatian currency (HRK). For payments in HRK equivalent, median exchange rate of Croatian National Bank valid at the day of payment shall be applied.

#### **5.7.1. Plaćanje podizvoditeljima / Payment to subcontractors**

Naručitelj može neposredno plaćati podizvoditelju za izvršene isporuke. Odabrani ponuditelj mora svom računu priložiti račune svojih podizvoditelja koje je prethodno potvrdio.

The Contracting Authority is entitled to pay directly to the subcontractors for the performed deliveries. Awarded tenderer must attach the invoices of subcontractors to his invoices. The invoices of subcontractor must be confirmed by the tenderer.

## 5.8. Rok valjanosti ponude / Tender validity period

Ponuda mora biti valjana minimalno 30 dana od dana izdavanja ponude. Ponude s kraćim rokom valjanosti mogu biti odbijene.

The bid must be valid for a minimum of 30 days from the date of issuance of the bid. Bids with a shorter validity period may be rejected.

Ako istekne rok valjanosti ponude, Naručitelj može tražiti od ponuditelja produženje roka valjanosti ponude.

If the period of validity expires, the Contracting Authority reserves the right to require tenderers extension of the tender validity period.

## 6. KRITERIJ ODABIRA / AWARD CRITERIA

Pri odabiru ponude za svaku Grupu koristit će se kriterij ekonomski najpovoljnije ponude koje su definirane za svaku grupu pojedinačno.

The most economically advantageous tender criterion will be used in the selection of the tender for every Group.

U slučaju da su dvije ili više ponuda jednako rangirane prema kriteriju odabira, Naručitelj će odabrati ponudu koja ima nižu cijenu. Najpovoljnijom ponudom smatrat će se ponuda s najvećim brojem ostvarenih bodova utvrđenim prema sljedećim kriterijima:

In case that two or more bids are ranked equally according to the selection criteria, the Contracting Authority will select the bid with the lower price. The most favorable bid will be considered the bid with the highest number of points determined according to the following criteria:

Najpovoljnija ponuda je ponuda s ukupno najvećom ocjenom, dobivenom iz zbroja svih kriterija. Bodovi se zaokružuju na dvije decimale. / The most favorable bid is the bid with the highest total score, obtained from the sum of all criteria. Points are rounded to two decimal places.

### a) Objašnjenje kriteriji cijene ponude / Explanation of the bid price criteria

Prilikom evaluacija uzet će se u obzir cijena s PDV, odnosno cijena ukupnog troška proizvoda. Maksimalni broj bodova koji ponuditelj može dobiti prema ovom kriteriju je definiran za svaku grupu pojedinačno. Onaj ponuditelj koji dostavi ponudu sa najnižom cijenom dobit će maksimalni broj bodova. Bodovna vrijednost prema ovom kriteriju izračunava se prema sljedećoj formuli:

$$CP = \frac{CP_{min}}{CP_{pon}} \times \text{max po grupu}$$

CP=broj bodova koji je dobila ponuda za cijenu  
CPmin=najniža cijena ponuđena u postupku nabave  
CPpon=ponuđena cijena ponude koja se ocjenjuje  
max po grupu = max broj bodova za svaku grupu pojedinačno

**a) Explanation of price criteria:**

The evaluation will take into account the price with VAT, ie the price of the total cost of the product. The maximum number of points a tenderer can receive under this criterion is defined under each group separately. The tenderer who submits the lowest price tender will receive the maximum number of points. The point value according to this criterion is calculated according to the following formula:

$$CP = \frac{CP_{min}}{CP_{pon}} \times \text{max per lot/group}$$

CP= the number of points received by the bid for the price  
CP<sub>min</sub>= the lowest price offered in the procurement process  
CP<sub>pon</sub>= the bid price being evaluated  
max per lot/group = maximal point for price criteria per group

**b) Rok isporuke / Delivery deadline**

Naručitelj kao jedan od kriterija kvalitete određuje rok isporuke navedene usluge kako slijedi u tablicama / As one of the quality criteria, the client determines the delivery deadline for the specified service in the following tables:

Navedeni kriterij za odabir ponude utvrdit će se **popunjavanjem Izjave o roku izvršenja usluge (Prilog IV)** ovog Poziva. Ukoliko ponuditelj ne popuni navedenu Izjavu, dodijelit će mu se broj bodova kao da je ponudio maksimalni broj dana isporuke. / The stated criteria for the selection of the bid will be determined by filling in the Statement on the deadline for the execution of the service (Annex IV) of this Invitation. If the bidder does not fill in the stated Statement, he will be awarded the number of points as if he had offered the maximum number of delivery days.

**c) Broj provedenih projekata iste ili slične predmetu nabave / Number of implemented projects same or similar to the subject of procurement**

Naručitelj kao jedan od kriterija kvalitete određuje broj provedenih projekata prema uvjetima kako slijedi u tablicama. / As one of the quality criteria, the client determines the number of implemented projects according the condition defined in the following tables.

Navedeni kriterij za odabir ponude utvrdit će se popunjavanjem **Prilog VI Popis relevantnog iskustva** ovog Poziva za onu grupu za koju podnaša ponudu. Ukoliko ponuditelj ne popuni navedeni Prilog smatrat će se da nema traženo iskustvo te bit će isključen iz postupka nabave kao nepotpuna ponuda / The stated criteria for the selection of the bid will be determined by filling in the Annex VI to this Invitation List of relevant experience. If the bidder does not fill in the stated Statement, he will be considered that do not has a requested experience and will be excluded from the bidding process as a not completed Offer.

**d) Broj provedenih dana tjedno u tvornici za vrijeme razvoja isporuke usluge / Number of days spent per week in the factory during the development of service delivery**

Ovaj kriterij vrijedi za sve grupe predmeta nabave osim Grupe 1. Ako isti nije definiran kao broj provedenih dana u tvornici tjedno tijekom isporuke usluge (Prilog IV) Ponuditelj neće dobiti bodove po tom kriteriju. / This criterion applies to all groups of items except Group 1. If it is not defined as the

number of days spent in factories during the delivery of services (Annex IV), the Bidder will not receive points according to these criteria.

**Grupa 1 Nabava intelektualnog vlasništva - dizajn interijera jedrilice i plovnih karakteristika / Group 1 Procurement of intellectual property - design of sailboat's interior and navigable characteristics**

<b>Kriteriji / CRITERIA</b>		<b>Maksimalan broj bodova / Maximum points</b>
1.	Cijena ponude / Price	20 bodova / 20 points
2.	Rok isporuke / Delivery date	max. 30 bodova / 30 points <ul style="list-style-type: none"> <li>do 270 dana: 30 bodova / up to 270 days: 30 points</li> <li>od 271 do 295 dana: 20 bodova / from 271 to 295 days: 20 points</li> <li>od 296 do 300 dana: 10 bodova / from 296 to 300 days: 10 points</li> </ul>
3.	Iskustvo u provedenim projekima iste ili slične projektu nabave / experience in implemented projects same or similar to the subject of procurement	max. 50 bodova / 50 points
	Iskustvo u potpunom razvoju performance cruisera ili racer / experience in complete development of performance cruiser or racer	max. 20 bodova / 20 points <ul style="list-style-type: none"> <li>≤1 projekta: 0 bodova</li> <li>2 projekta 10 bodova</li> <li>≥ 3 projekata: 20 bodova</li> </ul>
	Iskustvo u potpunom razvoju performance cruiser ili racera / Experience in complete development of performance cruiser or racer	max. 10 bodova / 10 points <ul style="list-style-type: none"> <li>Performance cruiser ili racer ≤12 m duljine: 0 bodova</li> <li>Performance cruiser ili racer od 13 m do 14 m duljine: 5 bodova</li> <li>Performance cruiser ili racer ≥15 m duljine: 10 bodova</li> </ul>
	Iskustvo u strukturnom dizajnu performance cruiser ili racera / experience in structural design of performance cruiser or racer	max. 10 bodova / 10 points <ul style="list-style-type: none"> <li>Performance cruiser ili racer ≤12 m duljine: 0 bodova</li> <li>Performance cruiser ili racer od 13 m do 14 m duljine: 5 bodova</li> <li>Performance cruiser ili racer ≥15 m duljine: 10 bodova</li> </ul>
	Iskustvo u optimizaciji jedrilica klase performance cruiser i/ili racera / experience in optimisation of performance cruiser or racer	max. 10 bodova / 10 points <ul style="list-style-type: none"> <li>≤ 5 projekata: 0 bodova</li> <li>6-9 projekta: 5 bodova</li> <li>≥ 10 projekata: 10 bodova</li> </ul>



GRUPA 2 Nabava intelektualnog vlasništva - kompletan inženjering broda / Group 2 Procurement of intellectual property - complete ship engineering

Kriteriji / CRITERIA		Maksimalan broj bodova / Maximum points
1.	Cijena ponude / Price	20
2.	Rok isporuke / Delivery date	max. 30 bodova / 30 points <ul style="list-style-type: none"> <li>do 270 dana: 30 bodova / up to 270 days: 30 points</li> <li>od 271 do 295 dana: 20 bodova / from 271 to 295 days: 20 points</li> <li>od 296 do 300 dana: 0 bodova / from 296 to 300 days: 10 points</li> </ul>
3.	Iskustvo u provedenim projekima iste ili slične projektu nabave / experience in implemented projects same or similar to the subject of procurement	max. 40 bodova / 40 points
	Iskustvo s inženjeringom performance cruisera većih od 12 m s kombiniranom strukturom metal + staklena / karbonska ojačanja. / Experience in engineering cruiser performance greater than 12 m with a combined metal + glass / carbon reinforcement structure	max. 20 bodova / 20 points <ul style="list-style-type: none"> <li>≤1 projekta: 0 bodova</li> <li>2 do 3 projekta 10 bodova</li> <li>≥ 4 projekata: 20 bodova</li> </ul>
	Iskustvo u inženjeringu kompletne strukture u vakuum infuziji, te postavljanje i izvođenje prve vakuum infuzije prototipa. / Experience in engineering the complete structure in vacuum infusion, and setting up and performing the first vacuum infusion of a prototype	max. 10 bodova / 10 points <ul style="list-style-type: none"> <li>Performance cruiser ili racer ≤12 m duljine: 0 bodova</li> <li>Performance cruiser ili racer od 13 m do 14 m duljine: 5 bodova</li> <li>Performance cruiser ili racer ≥15 m duljine: 10 bodova</li> </ul>
	Iskustvo u inženjeringu jedrilica slične veličine za serijsku proizvodnju s tehnologijom serijske proizvodnje / Experience in engineering sailboats of similar size for series production with series production technology	max. 10 bodova / 10 points <ul style="list-style-type: none"> <li>Performance cruiser ili racer ≤12 m duljine: 0 bodova</li> <li>Performance cruiser ili racer od 13 m do 14 m duljine: 5 bodova</li> <li>Performance cruiser ili racer ≥15 m duljine: 10 bodova</li> </ul>

4.	Broj provedenih dana tjedno u tvornici za vrijeme isporuke usluge / Days per week spent in factory during services delivering	max. 10 bodova / points <ul style="list-style-type: none"> <li>• ≤ 2 dana: 0 bodova</li> <li>• 3 do 4 dana: 3 bodova</li> <li>• &gt; od 4 dana: 10 bodova</li> </ul>
----	---	--

GRUPA 3 Nabava za izradu modela / Group 3 Procurement for production of models

Kriteriji / CRITERIA		Maksimalan broj bodova / Maximum points
1.	Cijena ponude / Price	30 bodova / 30 points
2.	Rok isporuke / Delivery date	max. 30 bodova / 30 points do 270 dana: 30 bodova / up to 270 days: 30 points od 271 do 300 dana: 20 bodova / from 271 to 300 days: 20 points više od 300 dana: 0 bodova / more than 300 days: 0 points
3.	Iskustvo u provedenim projektima iste ili slične projektu nabave / experience in implemented projects same or similar to the subject of procurement	max. 30 bodova / 30 points
	Iskustvo u izradi modela jedrilica za izradu u vacuum infuziji / experience in building sailboat model greater for producing in vacuum infucion	max. 10 bodova / 10 points <ul style="list-style-type: none"> <li>• Model jedrilice ≤12 m duljine: 0 bodova</li> <li>• Model jedrilice od 13 m do 14 m duljine: 5 bodova</li> <li>• Model jedrilice ≥15 m duljine: 10 bodova</li> </ul>
	Iskustvo u izradi modela jedrilice iz jednog dijela / Experience in building monolithic sailboat model greater	max. 10 bodova / 10 points <ul style="list-style-type: none"> <li>• Model jedrilice ≤12 m duljine: 0 bodova</li> <li>• Model jedrilice 13 m do 14 m duljine: 5 bodova</li> <li>• Model jedrilice ≥15 m duljine: 10 bodova</li> </ul>
	Iskustvo u vakuum infuziji / Experience in vacuum infution	DA – 10 bodova / YES – 10 points NE – 0 bodova / NE – 0 points
4.	Broj provedenih dana tjedno u tvornici za vrijeme isporuke usluge / Days per week spent in factory during services delivering	max. 10 bodova / points <ul style="list-style-type: none"> <li>• ≤ 2 dana: 0 bodova</li> <li>• 3 do 4 dana: 3 bodova</li> <li>• &gt; od 4 dana: 10 bodova</li> </ul>

Grupa 4 Nabava za izradu kalupa / Group 4 Procurement for production of molds

Kriteriji / CRITERIA		Maksimalan broj bodova / Maximum points
1.	Cijena ponude / Price	20 bodova / 20 points
2.	Rok isporuke / Delivery date	max. 30 bodova / 30 points <ul style="list-style-type: none"> <li>do 350 dana: 30 bodova / up to 350 days: 30 points</li> <li>od 351 do 360 dana: 20 bodova / from 351 to 360 days: 20 points</li> <li>od 361 do 365 dana: 10 bodova / from 361 to 365 days: 10 points</li> </ul>
3.	Iskustvo u provedenim projekima iste ili slične projektu nabave / experience in implemented projects same or similar to the subject of procurement	max. 40 bodova / 40 points
	Iskustvo u vakuum infuziji / Experience in vacuum infution	DA – 10 bodova / YES – 10 points NE – 0 bodova / NE – 0 points
	Iskustvo s RTM (resin transfer molding) procesom laminiranja i izrade kalupa / Experience with RTM (resin transfer molding) process of lamination and RTM molds building	max. 10 bodova / points  DA – 10 bodova / YES – 10 points NE – 0 bodova / NE – 0 points
	Iskustvo u izradi kalupa za vakuum infuziju / Experience in building molds for vacuum infusion	max. 10 bodova / 20 points <ul style="list-style-type: none"> <li>Kalup jedrilice ≤12 m duljine: 0 bodova</li> <li>Kalup jedrilice od 13 m do 14 m duljine: 5 bodova</li> <li>Kalup jedrilice ≥15 m duljine: 10 bodova</li> </ul>
	Iskustvo u izradi velikih odljevaka (kalupi trupa, palube, kontrašampi jedrilica jednakih ili većih od 50 stopa) koristeći vakuum infuziju / Experience in building big castings (hull, deck, innerliners of sailing boats greater than or same to 50 feet) using vacuum infusion	DA – 10 bodova / YES – 10 points NE – 0 bodova / NE – 0 points
4.	Broj provedenih dana tjedno u tvornici za vrijeme isporuke usluge / Days per week spent in factory during services delivering	max. 10 bodova / points <ul style="list-style-type: none"> <li>≤ 2 dana: 0 bodova</li> <li>3 do 4 dana: 3 bodova</li> <li>&gt; od 4 dana: 10 bodova</li> </ul>

## 7. PREGLED I OCJENA PONUDE / BID REVIEW AND EVALUATION

Naručitelj je obavezan na temelju rezultata pregleda i ocjene ponuda odbiti:

- ponudu koja nije cjelovita (ne sadrži sve Pozivom na dostavu ponuda propisane obveze elemente),
- ponuda koja nije u skladu sa odredbama poziva na dostavu ponuda
- ponudu u kojoj cijena nije iskazana u apsolutnom iznosu,
- ponudu koja sadrži pogreške, nedostatke odnosno nejasnoće ako pogreške, nedostaci, odnosno nejasnoće nisu uklonjive,
- ponudu u kojoj pojašnjenjem ili upotpunjavanjem u skladu s ovim pravilima nije uklonjena pogreška, nedostatak ili nejasnoća,
- ponudu za koju ponuditelj nije pisanim putem prihvatio ispravak računske pogreške
- ako nisu dostavljena zahtijevana jamstva.

Naručitelj može odbiti ponudu čija je cijena veća od osiguranih sredstava za nabavu.

Based on the results of the review and evaluation of bids, the contracting authority is obliged to reject:

- bid that is not complete (does not contain all the elements prescribed by the Invitation to Bid),
- a bid that is not in accordance with the provisions of the invitation to tender
- an offer in which the price is not expressed in absolute amount,
- an offer containing errors, shortcomings or ambiguities if the errors, shortcomings or ambiguities are not remediable,
- an offer in which the clarification or completion in accordance with these rules does not remove the error, deficiency or ambiguity,
- a bid for which the bidder has not accepted the correction of the calculation error in writing
- if the required guarantees have not been submitted.

The contracting authority may reject a tender whose price is higher than the secured means of procurement.

## 8. OSTALE ODREDBE / OTHER PROVISIONS

### 8.1. Odredbe koje se odnose na zajednicu ponuditelja / Provisions referring to Group of Tenderers

Više gospodarskih subjekata može se udružiti i dostaviti zajedničku ponudu, neovisno o uređenju njihova međusobnog odnosa. Odgovornost ponuditelja iz zajednice ponuditelja je solidarna. Ponuda zajednice ponuditelja mora sadržavati podatke o svakom članu zajednice ponuditelja, kako je određeno u ponudbenom listu, uz obveznu naznaku člana zajednice ponuditelja koji je ovlašten za komunikaciju s naručiteljem.

Group of economic operators may submit joint tender, regardless of the legal nature of the links among them. The joint tenderers shall be jointly and severally liable. In event of a Group of Tenderers, the bid sheet shall contain the information for each member of the Group of Tenderers, as required in the bid sheet, with obligatory reference to the member of the Group of Tenderers that is authorized to communicate with the Contracting Authority.

Svaki član iz zajednice ponuditelja dužan je uz zajedničku ponudu dostaviti dokumente na temelju

kojih se utvrđuje postoje li razlozi za isključenje te dokaz o pravnoj i poslovnoj sposobnosti, a svi zajedno dokazuju (kumulativno) zajedničku sposobnost ostalim navedenim dokazima sposobnosti.

In the event the tender is submitted by a Group of Tenderers, each member of the group shall individually submit evidence that he is not in situation that constitutes exclusion criteria and evidence on entry in judicial, trade or other relevant registry. All members are together demonstrating (cumulatively) joint capacity with other stated evidence of capacity.

U zajedničkoj ponudi mora biti navedeno koji će dio ugovora (predmet, količina, vrijednost i postotni dio) izvršavati pojedini član zajednice ponuditelja. Naručitelj neposredno plaća svakom članu zajednice ponuditelja za onaj dio ugovora o nabavi robe kojeg je on izvršio, ako zajednica ponuditelja ne odredi drugačije.

Joint tender must specify which part of the ugovora (subject, quantity, value and percentage share) will perform member of Group of Tenderers. The Contracting Authority pays directly to the member for the part of the supply contract which he performed unless the Group of Tenderers states otherwise in its offer.

## **8.2. Odredbe koje se odnose na podizvoditelje / Provisions referring to subcontractors**

Ako gospodarski subjekt namjerava dati dio ugovora o nabavi robe u podugovor jednom ili više podizvoditelja, dužni su u ponudi navesti sljedeće podatke:

- naziv ili tvrtku, sjedište, OIB, (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ako je primjenjivo), IBAN/broj računa podizvoditelja,
- predmet, količinu, vrijednost podugovora i postotni dio ugovora o nabavi robe koji se daje u podugovor.

Ako ponuditelj ne dostavi podatke o podizvoditelju, smatra se da će cjelokupni predmet nabave izvršiti samostalno. Svi podizvoditelji obvezni su pojedinačno dokazati svoju sposobnost iz točke 4.1. Svi podizvoditelji obvezni su dostaviti dokaze o nepostojanju razloga za isključenje te ispuniti sve ostale kriterije spomenute u poglavlju III. Razlozi isključenja ponuditelja.

Sudjelovanje podizvoditelja ne utječe na odgovornost ponuditelja za izvršenje ugovora o nabavi usluge.

Economic operator who intends to subcontract part of the supply contract to one or more subcontractors are required to specify in their tender the following data:

- Name or company name, headquarter, PIN (OIB, or national identification number according to the country of establishment of the economic operator, where applicable) and account number of the subcontractor (IBAN), and
- the subject, quantity, subcontracted value and percentage share of subcontracted supply contract

In case Tenderer does not provide required information, it shall be deemed that he will perform the supply contract himself.

All subcontractors are obligated to prove their capacity specified in point 4.1. individually. All subcontractors are obligated to deliver evidence on non-existence of exclusion criteria and fulfill all the other criteria mentioned in section III. Exclusion criteria. Subcontracting does not affect the responsibility of the Tenderer for the execution of the supply contract/

## **8.3. Zadržavanje dokumentacije / Document retention**

Ponude i dokumentacija priložena uz ponudu, ne vraćaju se osim u slučaju zakašnjele ponude i odustajanja ponuditelja od ponude prije javnog otvaranja.

Tenders and attached documentation, shall not be returned to the tenderers unless tender is received after the deadline for submission or if the tender is withdrawn before the deadline for the submission of tenders.

#### **8.4. Rok za donošenje Odluke o odabiru / Deadline for issuing award decision**

Naručitelj će Odluku o odabiru donijeti i poslati u roku od 30 dana od isteka roka za podnošenje ponuda.

The Contracting Authority will issue the award decision within 30 calendar days from the date of deadline for submission of tenders.

#### **8.5. Preuzimanje Poziva na dostavu ponuda / Download of tender documentation**

Poziv na dostavu ponuda se ne naplaćuje te se može preuzeti neograničeno i u cijelosti u elektroničkom obliku na internetskoj stranici: [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr) / Invitation to bid are free of charge and can be downloaded on web page [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr)

#### **8.6. Pregled i ocjena ponude / Examination and evaluation of tenders**

U postupku pregleda i ocjene ponuda Naručitelj prvo utvrđuje formalnu sukladnost ponude utvrđujući:

- ponuda je dostavljena u zadanom roku
- ponuda je na jeziku naznačenom u Pozivu na dostavu ponuda
- ponuda je valjano potpisana
- u ponudi je naveden traženi rok valjanosti ponude
- u skladu s odredbama Poziva na dostavu ponuda dostavljeni su svi traženi dokumenti.

In the procedure of evaluation of tenders, the Contracting Authority first examines the formal compliance of tender and whether:

- Tender was submitted timely
- Tender is in language stated in Invitation to bid
- Tender has been validly signed
- The requested validity period of tender is stated
- All requested documents have been submitted in accordance with Invitation to bid.

Nakon što je utvrdio formalnu ispravnost ponude Naručitelj isključuje ponuditelja kod kojeg postoje razlozi za isključenje.

After examining the formal compliance the Contracting Authority excludes the tenderer which is in situation that is exclusion criteria.

Nakon isključenja ponuditelja kod kojih postoje razlozi za isključenje Naručitelj će provjeriti ispunjenje uvjeta sposobnosti svakog od ponuditelja.

After exclusion of tenderers which have to be excluded, the Contracting Authority verifies if all requested capacity conditions have been fulfilled.

Naručitelj u skladu s uvjetima i zahtjevima iz Poziva na dostavu ponuda provjerava tehničku i

materijalnu sukladnost odnosno utvrđuje jesu li ponude u skladu s tehničkim specifikacijama i svim drugim ugovornim uvjetima i materijalnim zahtjevima Poziva na dostavu ponuda (npr. valuta, rok isporuke, računska ispravnost ponude) te odbija ponudu koja nije u skladu s Pozivom na dostavu ponuda

The Contracting Authority examines technical and material compliance of tender in accordance with Invitation to bid and verifies if the tender is in accordance with technical specifications and other contractual conditions stated in Invitation to bid (e.g. currency, deadline for delivery, arithmetical accuracy). The tender which is not in accordance with Invitation to bid will be rejected.

U postupku pregleda i ocjene ponuda Naručitelj može pozvati ponuditelje da u primjerenom roku koji ne smije biti kraći od pet (5) niti dulji od petnaest (15) kalendarskih dana pojašnjenjem ili upotpunjavanjem u vezi s dokumentima traženim u odnosu na postojanje razloga isključenja i uvjete sposobnosti te certifikate o sukladnosti s određenim normama, uklone pogreške, nedostatke ili nejasnoće koje se mogu ukloniti, pri čemu se pojašnjenje ili upotpunjavanje u vezi s navedenim dokumentima ne smatra izmjenom ponude (ako su ti uvjeti postavljeni u Pozivu na dostavu ponuda).

During evaluation of tenders the Contracting Authority may, in a reasonable time limit, which may not be shorter than five (5) days nor longer than fifteen (15) days, invite tenderers for a written clarification or supplement in respect of documents requested for exclusion criteria, capacity conditions and certificates on compliance i.e. to eliminate ambiguities, defects or mistakes which are remediable. Clarification and supplement is not considered to be amendment of tender (if those conditions are set forth in Invitation to bid).

U postupku pregleda i ocjene ponuda Naručitelj može pozvati ponuditelje da u roku koji ne smije biti kraći od pet (5) niti duži od deset (10) kalendarskih dana pojasne pojedine elemente ponude u dijelu koji se odnosi na ponuđeni predmet nabave. Pojašnjenje ne smije rezultirati izmjenom ponude.

During evaluation of tenders the Contracting Authority can invite tenderers to clarify within time limit which may not be shorter than five (5) nor longer than ten (10) days certain elements of tender in part which refers to offered subject of procurement. The clarification may not result in amendment of offer.

## **8.7. Odluka o odabiru / Award decision**

Nakon pregleda i ocjene ponuda iz prethodnih točaka valjane ponude rangiraju se prema kriteriju za odabir ponude. Naručitelj će sastaviti Zapisnik sa sastanka za pregled i ocjenu ponuda te će sve ponuditelje obavijestiti o konačnom odabiru dobavljača, i to slanjem Zapisnika i Odluka o odabiru.

After reviewing and evaluating the bids from the previous points, valid bids are ranked according to the bid selection criteria. The Contracting Authority will compile the Minutes from the meeting for review and evaluation of bids and will inform all bidders about the final selection of suppliers, by sending the Minutes and the Decision on selection..

## **8.8. Odluka o poništenju / Decision on Cancellation**

- Naručitelj poništava postupak nabave ako nakon isteka roka za dostavu ponuda:
- nije pristigla niti jedna ponuda;
- nije dobio unaprijed određen broj valjanih ponuda/niti jednu valjanu ponudu;
- nakon odbijanja ponuda ne preostane nijedna valjana ponuda.

Naručitelj može poništiti postupak ako:

- je cijena najpovoljnije ponude veća od osiguranih sredstava
- se tijekom postupka utvrdi da je Poziv na dostavu ponuda manjkava te kao takva ne omogućava učinkovito sklapanje ugovora
- su nastale značajne nove okolnosti vezane uz projekt za koji se provodi nabava.

Contracting authority shall cancel the procedure if after the deadline for submission of tenders:

- no offers are submitted;
- did not receive certain number of valid offers / any valid offer;
- no valid offers remained after the rejection of offer(s).

The Contracting authority may cancel the procedure if:

- the price of the best offer is higher than the funds planned and secured;
- during the procedure is concluded that the Invitation to bid are incomplete and as such does not provide effective contracting
- significant new circumstances have arisen in relation to the project for which procurement is carried out.

Nakon rangiranja ponuda prema kriteriju za odabir ponude, a prije donošenja odluke o odabiru, Naručitelj može od najpovoljnijeg ponuditelja s kojim namjerava sklopiti ugovor zatražiti dostavu izvornika ili ovjerenih preslika jednog ili više dokumenata koji su traženi Pozivom na dostavu ponuda. Ako je ponuditelj već u ponudi dostavio određene dokumente u izvorniku ili ovjereojoj preslici, nije ih dužan ponovo dostavljati.

After ranking of offers in accordance with award criteria and before issuing award decision, the Contracting Authority is entitled to request the tenderer it intends to award the contract to submit originals or certified copies of one or more documents requested by Invitation to bid. If originals or certified copies have already been submitted with tender the tenderer is not obligated to submit them again.

## **8.9.    Mogućnost ponovnog rangiranja / Possibility of repeated ranking**

Ako prvotno odabrani ponuditelj:

1. nije dostavio izjavu o produženju roka valjanosti ponude sukladno odredbama Poziva na dostavu ponude
2. u roku valjanosti odustane od svoje ponude
3. odbije potpisati ugovor

Naručitelj će izvršiti ponovno rangiranje ponuda sukladno odredbama ovog Poziva na dostavu ponuda temelju kriterija za odabir donijeti novu odluku o odabiru ili ako postoje razlozi poništiti postupak nabave.

If the awarded tenderer:

1. failed to extend the validity of its offer
2. during the validity of its offer withdraws the offer
3. declines to sign the supply contract,

the Contracting Authority will repeat the ranking of offers in accordance with Invitation to bid and based on the award criteria issue new award decision or if needed cancel the procedure.



#### **8.10. Other provisions / Ostale odredbe**

Nakon donošenja Odluke o odabiru ekonomski najpovoljnije ponude, Naručitelj i Ponuditelj će potpisati Ugovor o nabavi robe u kojem će se preciznije definirati prava i obveze. Ugovorne strane imaju mogućnost potpisivanja dodatka ugovora u slučaju nastupanja izvanrednih okolnosti.

After the Decision on the selection of the most economically advantageous tender is made, the Client and the Bidder shall sign the Purchase Agreement in which the rights and obligations will be defined more precisely. The contracting parties have the possibility to sign an annex to the contract in case of extraordinary circumstances.

Izmjene Ugovora moguće su samo u slučaju kada su kumulativno ispunjeni sljedeći uvjeti:

- izmjene su nastale zbog nepredvidljivih okolnosti,
- izmjene su nužne za uredno izvršenje Ugovora,
- za nastanak okolnosti koje su dovele do potrebe za uvođenjem izmjene nije odgovorna niti jedna strana.

Changes to the Agreement are only possible if the following conditions are cumulatively fulfilled:

- the changes were due to unforeseen circumstances,
- changes are necessary for the proper execution of the Agreement,
- neither party is responsible for the circumstances that led to the need for the change.

U Zagrebu, 22.02.2021. godine / In Zagreb, 22.02.2021